

## PROVINCE DE QUÉBEC

### MRC DE PAPINEAU

Séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Duhamel du **lundi 3 juillet 2023, à 18 h 30**, à la salle communautaire sise au 1890, de la rue Principale, à Duhamel, sous la présidence du maire, Monsieur David Pharand.



**Sont présents** : Mesdames Marie-Céline Hébert et Denise Corneau, messieurs Michel Longtin, Raymond Bisson et Noël Picard.

**Est absent** : Monsieur Gilles Payer

La directrice générale et greffière-trésorière, Madame Liette Quenneville, est présente et agit également à titre de secrétaire d'assemblée.

La directrice générale et greffière-trésorière informe le conseil que l'article 148 du *Code municipal du Québec* a été dûment respecté par la transmission aux membres du conseil ou par la disponibilité au bureau municipal de toute documentation utile à la prise de décision, et ce, au plus tard 72 heures avant l'heure fixée pour le début de la présente séance.

### **ORDRE DU JOUR**

#### **1. Ordre du jour et procès-verbal**

- 1.1. Ouverture de la séance
- 1.2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
- 1.3. Adoption des procès-verbaux de juin 2023

#### **2. Finances**

- 2.1. Adoption – comptes fournisseurs et des salaires au 30 juin 2023
- 2.2. Rapport mensuel des revenus et dépenses au 30 juin 2023
- 2.3. Écriture budget révisé
- 2.4. Affectation d'une somme au fonds réservé pour les dépenses liées à la tenue d'une élection

#### **3. Dossiers mines**

#### **4. Rapport du maire**

- 4.1. Rapport financier – faits saillants

#### **5. Période de questions**

#### **6. Département de l'Administration**

- 6.1. Correspondance – Annexe III
- 6.2. 2<sup>e</sup> administratrice principale - AccèsD Affaires en ligne
- 6.3. Admissibilité des CÉGEPs et des jeunes de l'Outaouais aux bourses parcours pour la mobilité étudiante

#### **7. Département de la Sécurité publique**

- 7.1. Embauche de deux pompiers préventionniste
- 7.2. Renouvellement de l'entente avec la Croix-Rouge

#### **8. Département des Travaux publics**

- 8.1. Offre de services pour le contrôle qualitatif des matériaux
- 8.2. Décompte progressif no. 1 – 9088-9569 Québec Inc.
- 8.3. Officialisation de l'Île #2 à l'Île des Pins

#### **9. Département de l'Urbanisme et de l'Environnement**

- 9.1. Signature du pacte de protection du lac Gagnon avec APLG
- 9.2. Écocentre – ajout conteneur
- 9.3. Avis de motion du projet règlement 2023-02 révisant le plan d'urbanisme
- 9.4. Avis de motion du projet de règlement 2023-03 concernant les permis et certificats
- 9.5. Avis de motion du 1<sup>er</sup> projet du règlement 2023-04 concernant le zonage

- 9.6. Avis de motion du projet du règlement 2023-05 concernant la construction
- 9.7. Avis de motion du 1er projet du règlement 2023-06 concernant les lotissements
- 9.8. Avis de motion du projet du règlement 2023-07 concernant les dérogations mineures

**10. Département des Loisirs, culture et tourisme**

- 10.1. Campagne de financement – Coop santé Petite-Nation
- 10.2. Club social du lac Doré – activité du 15 juillet 2023

**11. Varla**

**12. Période de questions**

**13. Levée de la séance**

**ORDRE DU JOUR ET PROCÈS-VERBAL**

**1.1 Ouverture de la séance**

**2023-07-20610**

**IL EST RÉSOLU**

D'ouvrir la séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Duhamel à 18h35.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**1.2 Lecture et adoption de l'ordre du jour**

**2023-07-20611**

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** les membres du Conseil approuvent l'ordre du jour tel que modifié :

L'adoption des comptes fournisseurs et des salaires au 30 juin 2023 au point 2.1 est reportée.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**1.1 Adoption des procès-verbaux**

**2023-07-20612**

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** la lecture du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 juin et de la séance extraordinaires 20 juin 2023 soit exemptée et que ceux-ci soient adoptés tels que déposés.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2. FINANCES**

**2.1 Adoption des comptes fournisseurs et des salaires nets au 30 juin 2023**

**Reporté**

## **2.2 Rapport mensuel des revenus et dépenses au 30 juin 2023**

**2023-07-20613**

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** le rapport des revenus et dépenses, au 30 juin soit accepté, sujet au contrôle par le vérificateur nommé par le Conseil.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **2.3 Écriture budget révisé**

**2023-07-20614**

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** l'écriture numéro 182 soit approuvée pour le budget révisé au 30 juin 2023.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **2.4 Affectation d'une somme au fonds réservé pour les dépenses liées à la tenue d'une élection**

**2023-07-20615**

**CONSIDÉRANT** que par sa résolution 2022-08-20309, la Municipalité a, conformément à l'article 278.1 de la LERM, constitué un fonds réservé au financement des dépenses liées à la tenue d'une élection;

**CONSIDÉRANT** qu'en vertu de l'article 278.2, le conseil doit, après consultation du président d'élection, affecter annuellement aux fonds les sommes nécessaires afin qu'il soit suffisant, l'année où doit être tenue une élection;

**CONSIDÉRANT** que le coût de la prochaine élection générale est présumé au moins égal au coût de la dernière élection générale et celle précédant cette dernière, selon le plus élevé des deux, sous réserve des mesures particulières prévues à la loi pour l'élection générale de 2021 qui ne doivent pas être prises en compte;

**CONSIDÉRANT** que, conformément à la loi et après avoir consulté le président d'élection, le conseil affecte à ce fonds un montant de 5 000\$;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est résolu unanimement**

**D'affecter** au fonds réservé pour les dépenses liées à la tenue d'une élection un montant de 5 000 \$, pour l'exercice financier 2023;

**QUE** les fonds nécessaires à cette affectation soient puisés à même l'excédent de fonctionnements non affecté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **3. DOSSIER MINES**

## **4. RAPPORT DU MAIRE**

**4.1 Rapport financier** – Monsieur Pharand fait rapport des faits saillants de l'année 2022.

## **5. PÉRIODE DE QUESTIONS**

### **6. DÉPARTEMENT DE L'ADMINISTRATION**

#### **6.1 CORRESPONDANCE – Annexe III**

#### **6.2 2<sup>e</sup> administratrice principale – AccèsD Affaires en ligne**

**2023-07-20616**

**CONSIDÉRANT** la nécessité d'avoir deux administrateurs principaux pour les services en ligne "AccèsD Affaires" ;

#### **IL EST RÉSOLU**

**QUE** la municipalité de Duhamel nomme madame Evelyne Contant, adjointe à la direction générale – finances, 2<sup>e</sup> administratrice principale pour les services en ligne "AccèsD Affaires";

**QUE** le service à la clientèle "AccèsD Affaires" soit autorisé à communiquer toutes les informations demandées par madame Evelyne Contant.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **6.3 Admissibilité des CÉGEPs et des jeunes de l'Outaouais aux bourses parcours par la mobilité étudiante – appuie au CÉGEP de l'Outaouais**

**2023-07-20617**

**ATTENDU** que les bourses Parcours pour la mobilité étudiante accordent un montant annuel de 7 500\$ à un étudiant afin de l'aider à payer notamment son logement durant l'année scolaire;

**ATTENDU** que pour être admissibles, les étudiants doivent demeurer à plus de 60 kilomètres de leur établissement et étudier dans un programme offert dans un cégep reconnu par le Programme;

**ATTENDU** que considérant son taux d'occupation du devis scolaire, le Cégep de l'Outaouais ne fait présentement pas partie des établissements reconnus par le Programme;

**ATTENDU** que le Cégep de l'Outaouais est le seul Cégep de la région de l'Outaouais, qu'il dessert un territoire de plus de 30 000km<sup>2</sup> et plus de 400 000 habitants, et qu'environ 500 de ses étudiants habitent à plus de 60km du campus et seraient admissibles au Programme;

**ATTENDU** que plus de 2 800 jeunes étudient en Ontario par manque de programmes et de résidences en Outaouais, et que la distance de 60 kilomètres est reconnue comme étant un facteur de risque pour la réussite, la persévérance et le bien-être des étudiants;

**ATTENDU** que les bourses Parcours pour la mobilité étudiante sont un excellent moyen pour atténuer ces phénomènes et seraient un levier majeur pour favoriser l'accès à la formation post-secondaire, et donc la réussite éducative dans la région de l'Outaouais;

**ATTENDU** que le Cégep de l'Outaouais joue un rôle majeur auprès de la population de l'Outaouais et des partenaires de la région, et que ses étudiants sont une force vive pour la communauté et le marché de l'emploi;

**ATTENDU** que des explications ont été demandées au ministère de l'Enseignement supérieur, et qu'aucune réponse n'a été fournie;

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** le Conseil de la Municipalité de Duhamel appuie la demande du Cégep de l'Outaouais de devenir un établissement reconnu dans le cadre des bourses Parcours pour la mobilité étudiante;

**ET QUE**

la directrice générale est mandatée pour assurer les suivis de la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7. DÉPARTEMENT DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**7.1 Embauche de deux pompiers préventionnistes**

**2023-07-20618**

**CONSIDÉRANT** l'appel de candidatures pour combler 2 postes de pompiers préventionnistes saisonniers à temps partiel ;

**CONSIDÉRANT** la recommandation du directeur du service d'incendie de considérer favorablement les candidatures de monsieur Zackary Matte et monsieur Benoit Grenier comme candidats aux postes de pompiers saisonniers à temps partiel;

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** les membres du Conseil acceptent la recommandation du directeur du service d'incendie et embauchent messieurs Zachary Matte et Benoit Grenier comme pompiers préventionnistes saisonniers à temps partiel à raison de 32 heures par semaine pour une période allant de 8 semaines pouvant être prolongées au besoin.

**QUE** les salaires pourraient être subventionnés par Emploi-été Canada.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7.2 Renouvellement de l'entente avec la Croix-Rouge**

**2023-07-20619**

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** le Conseil autorise le renouvellement de l'entente avec la Croix-Rouge canadienne pour une durée de 3 ans;

**QUE** la municipalité de Duhamel s'engage à verser une contribution financière annuelle pour la durée de la présente entente comme suit :

2023 - 2024 : 225\$

2024 - 2025 : 225\$

2025 - 2026 : 225\$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **8. DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS et DE L'HYGIÈNE DU MILIEU**

### **8.1 Offre de services pour le contrôle qualitatif des matériaux**

**2023-07-20620**

**CONSIDÉRANT** que la firme l'équipe Laurence a fait la demande d'une offre de services à deux firmes spécialisées en la matière ;

**CONSIDÉRANT** que l'offre de services professionnels pour le contrôle qualitatif des matériaux offert par la firme "DEC ENVIRO" est la moins élevée et conforme;

#### **IL EST RÉSOLU**

**QUE** le Conseil de la municipalité accepte l'offre de la compagnie "DEC ENVIRO" au montant de 12 244,84\$ taxes incluses pour le contrôle qualitatif des matériaux dans le cadre du programme "TECQ";

**QUE** les membres du Conseil autorisent le paiement des factures reliées à cette offre de services.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **8.2 Décompte progressif No. 1 - 9088-9569 Québec Inc.**

**2023-07-20621**

**CONSIDÉRANT** que les travaux d'amélioration d'infrastructures routières sur les chemins des Mésanges, Lac-Gagnon Ouest et Lac-Gagnon Est réalisés par l'entreprise 9088-9569 Québec inc. ;

**CONSIDÉRANT** le décompte résultant d'un mesurage conjoint réalisé par l'entrepreneur et l'Équipe Laurence ainsi que la contre-vérification du même décompte ;

**CONSIDÉRANT** le certificat de paiement no. 1 daté du 28 juin 2023 lequel recommande un premier paiement au montant de 111 169.71\$ incluant les taxes à l'entrepreneur, 9088-9569 Québec Inc., pour les travaux réalisés au 16 juin 2023;

#### **IL EST RÉSOLU**

**QUE** les membres du Conseil approuvent la demande de paiement progressif de l'entreprise 9088-9569 Québec inc. suite au certificat de paiement No 1 de la firme d'ingénierie Équipe Laurence pour un montant de 111 169.71 \$ taxes incluses à l'entrepreneur, 9088-9569 Québec inc. et qu'une retenue contractuelle de 10% est appliquée jusqu'à l'inspection finale des travaux.

**QUE** l'entrepreneur est responsable de fournir les quittances et une déclaration statutaire démontrant que tous les sous-traitants et fournisseurs visés par les montants du décompte progressif précédent ont été payés.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **8.3 Officialisation du nom de l'île #2 à l'île des Pins**

**2023-07-20622**

**CONSIDÉRANT** la demande de monsieur Antoine Lemoyne, propriétaire de l'île #2 sur le lac Gagnon, depuis 1963;

**CONSIDÉRANT** que monsieur Lemoyne demande de renommer l'île #2 "ILE DES PINS" en la mémoire de ses ancêtres qui pour se dissocier à une autre famille Lemoyne, avait pris le nom de Lemoyne-des-Pins;

**CONSIDÉRANT** que sur l'île il s'y trouve plusieurs gros pins;

## **IL EST RÉSOLU**

**QUE** le Conseil de la municipalité de Duhamel demande à la Commission de la toponymie du Québec d'officialiser le nom «*Ile des Pins*» de l'Ile # 2 sur le lac Gagnon.

## **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **9. DÉPARTEMENT DE L'URBANISME ET DE L'ENVIRONNEMENT**

#### **9.1 Signature du pacte concernant la protection du lac Gagnon avec l'APLG** **2023-07-20623**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Duhamel a à cœur de préserver l'intégrité écologique du lac Gagnon et des milieux humides et hydriques du lac Gagnon et de son bassin versant;

**CONSIDÉRANT** « *Le pacte pour la protection du lac Gagnon* » préparé en collaboration avec l'Organisme du Bassin Versant rivière Petite-Nation et Saumon;

## **IL EST RÉSOLU**

**QUE** les membres du Conseil entérinent le pacte signé entre l'Association des Propriétaires du Lac Gagnon et le maire monsieur David Pharand le 2 juillet 2023 concernant la protection du lac Gagnon.

## **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **9.2 Écocentre – ajout d'un conteneur** **2023-07-20624**

**CONSIDÉRANT** le besoin d'un conteneur additionnel à l'écocentre lors de la cueillette des gros rebuts en juin et en septembre;

## **IL EST RÉSOLU**

**QUE** le Conseil de la municipalité de Duhamel autorise l'ajout d'un conteneur à l'écocentre afin de combler les besoins lors des cueillettes des gros rebuts.

## **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **9.3 Avis de motion règlement 2023-02 révisant le plan d'urbanisme**

**AVIS DE MOTION** est par la présente donné par monsieur Michel Longtin, qu'à une prochaine séance du Conseil, le règlement # 2023-02 révisant le plan d'urbanisme sera présenté afin de modifier entièrement le plan d'urbanisme # 2013-04 et ses amendements, et ce, tel que présenté au projet de règlement, résolution #2023-06-20603..

#### **9.4 Avis de motion de règlement 2023-03 concernant les permis et certificats**

**AVIS DE MOTION** est par la présente donné par madame Marie-Céline Hébert, qu'à une prochaine séance du Conseil, le règlement # 2023-03 concernant les permis et certificats sera présenté afin de remplacer le règlement # 2013-09 , et ce, tel que présenté au projet de règlement, résolution #2023-06-20604.

#### **9.5 Avis de motion 1<sup>er</sup> projet de règlement de zonage # 2023-04**

**AVIS DE MOTION** est par la présente donné par madame Denise Corneau, qu'à une prochaine séance du Conseil, le règlement de zonage # 2023-04 sera présenté afin de remplacer le règlement #2013-05, et ce, tel que présenté au projet de règlement, résolution 2023-06-20605.

#### **9.6 Avis de motion de règlement de construction # 2023-05**

**AVIS DE MOTION** est par la présente donné par monsieur Raymond Bisson, qu'à une prochaine séance du Conseil, le règlement de construction # 2023-05 sera présenté afin de remplacer le règlement de construction #2013-07, et ce, tel que présenté au projet de règlement, résolution # 2023-06-20606.

#### **9.7 Avis de motion de règlement de lotissement # 2023-06**

**AVIS DE MOTION** est par la présente donné par madame Marie-Céline Hébert, qu'à une prochaine séance du Conseil, le règlement de lotissement # 2023-06 sera présenté afin de remplacer le règlement de lotissement #2013-06, et ce, tel que présenté au projet de règlement, résolution # 2023-06-20607.

#### **9.8 Avis de motion de règlement sur les dérogations mineures 2023-07**

**AVIS DE MOTION** est par la présente donné par madame Denise Corneau, qu'à une prochaine séance du Conseil, le règlement sur les dérogations mineures # 2023-07 sera présenté afin de remplacer le règlement sur les dérogations mineures #2013-08, et ce, tel que présenté au projet de règlement, résolution # 2023-06-20608.

### **10. DÉPARTEMENT DES LOISIRS, TOURISME ET CULTURE**

#### **10.1 Campagne de financement – Coop de santé du nord de la Petite-Nation**

**2023-07-20625**

**CONSIDÉRANT QUE** Les amis de l'Entraide du nord de la Petite-Nation organisent pour la 2<sup>e</sup> année un tournoi de golf aux profits de la Coopérative de santé du nord de la Petite-Nation;

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** les membres du Conseil autorisent une commandite de 1 500\$ en formule "*Commandites principales*" lors de ce tournoi qui se tiendra le 18 août prochain;

**QUE** cette commandite soit bonifiée de 200\$ pour souligner la non-facturation de la municipalité de Chénéville dans une entraide municipale.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **10.2 Club social du lac Doré – activité du 15 juillet 2023**

**2023-07-20626**

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** dans le cadre de l'activité du Club social du lac Doré, le 22 juillet 2023, les membres du Conseil octroient un don de 200\$ et une valeur de 100\$ en articles promotionnels.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**



**11. VARIA**

**12. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**13. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**2023-07-20627**

**IL EST RÉSOLU**

**QUE la séance soit et est levée à 19h55.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

---

David Pharand  
Maire

---

Liette Quenneville  
Directrice générale et greffière très.